

## **Moral Norms Governing the Relation with the Other Gender in Qur'an (Focusing on Al-Ahzab and An-Nur Surahs of Qur'an)**

Arsham Zadeh Abdollahi\*

### **Abstract**

Sexual morality entails a group of habits and behaviors of human beings that relates to sexual desire. Through a descriptive-analytical method, the present study examined a framework that Qur'an defined for the male and female relationships. This study focused on Al-Ahzab and An-Nur Chapters as well as relations that are shaped beyond relatives, affinity, ownership and marriage bonds. It is worth mentioning that the Verses on the mentioned bonds contributes to the better understanding of the Verses on the relations beyond the bonds. The findings showed that the do's and do not's in these two chapters are to obtain the defined purposes with some criteria. Refinement and purification of the heart are the main aims of such do's and do not's which are obtained by avoiding stares, chastity, covering beauties and adorned , avoiding showing off, abstaining breaking promises and intruding the privacies. Their criteria are the presence of needs and the temptation of sexual desire.

### **Keywords**

sexual morality, greed, privacy, look, modesty



## هنچارهای اخلاقی حاکم بر ارتباط با ناهم جنس در قرآن (با تمرکز بر سوره‌های احزاب و نور)

آرشام زاده عبدالله\*

### چکیده

اخلاق جنسی بر دسته‌ای از عادات، ملکات و رفتارهای انسان مشتمل است که به غریزه جنسی مربوط می‌شوند. آنچه این مقاله به روش توصیفی - تحلیلی به آن می‌پردازد، کیفیتی است که در قرآن برای ارتباط مرد و زن با یکدیگر ترسیم شده است. تمرکز مقاله بر سوره‌های احزاب و نور و بر روابطی است که در خارج از پیوندهای نسبی، سببی، ملکیت و نکاح شکل می‌گیرد. البته آیاتی که درباره روابط یادشده هستند، به فهم بهتر آیاتی که به روابط خارج از این پیوندها ناظرند، کمک می‌کنند. یافته‌های مقاله نشان می‌دهد هدف از اوامر و نواهی قرآن در این دو سوره، تحصیل اغراضی مشخص است و مناطه‌ای نیز در نظر گرفته شده است. تزکیه و تطهیر قلب، غرض این اوامر و نواهی بهشمار می‌رود که با رعایت اموری از قبیل غضّ بصر، حفظ فرج، ستر زینت پنهان، دوری از تبرّج، اجتناب از خضوع در قول و پرهیز از ورود سرزده به اماکن خصوصی تحصیل می‌شود. مناط این کارها، وجود نیاز و جذابت جنسی است.

\* کارشناس ارشد مشاوره مدرسه و پژوهشگر حوزه مطالعات قرآنی، دانشگاه کردستان.



## کلیدواژه‌ها

اخلاق جنسی، طمع، حریم، نگاه، پوشش.

### مقدمه

آنچه در ارتباط میان زن و مرد می‌گذرد، از کهن‌ترین و ژرف‌ترین دل‌مشغولی‌های بشر است. در قدیمی‌ترین اسطوره‌ها و سنگ‌نگاشته‌ها، ردی از این موضوع به چشم می‌خورد و با همه اختلاف‌نظرهایی که درباره میزان و نحوه تأثیر آن بر زندگی وجود دارد، اثرگذاری عمیق و وسیع این موضوع انکارناپذیر است. می‌نویسد: «با اینکه فروید، پدیده‌های جنسی را بیش از اندازه گسترش داده... این حقیقت همچنان پابرجاست که سکس برای تداوم تیره انسان، نیرویی اساسی است و گرچه گسترده‌گی ای را که فروید برایش در نظر گرفته، ندارد، قطعاً اهمیتی را که او برایش قائل شده، داراست» (می، ۱۳۹۳: ص ۴۶).

در عصر جدید درباره نیاز جنسی و آثاری که این پدیده بر ادراکات، احساسات و رفتارهای انسان می‌گذارد، مطالعات گسترده‌ای انجام گرفته است. فروید، می، بوبر، کینزی و یونگ از اندیشمندانی هستند که در این‌باره تحقیقات و تأملاتی داشته‌اند. همچنین، بدان دلیل که آیات و روایات پرشماری به جوانی از این موضوع پرداخته‌اند، این پدیده در سنت اسلامی همواره مورد توجه بوده است.

پس از مواجهه با آفاق فکری جدید و نیازهای عملی نوپدید، بعضی از متفکران مسلمان به ضرورت مطالعات و تحقیقات تازه در این‌باره پی برند؛ از جمله ایشان می‌توان به «مرتضی مطهری» اشاره کرد. او در فضای فرهنگی دهه‌های ۵۰ و ۴۰ شمسی، با توجه به افق‌ها و نیازهای یادشده و به پشتونه تبحری که در علوم اسلامی داشت، به این عرصه وارد شد و آثاری پدید آورد (ر.ک: مطهری، ۱۳۸۹؛ همو، ۱۳۸۷ «الف» و «ب»؛ همو، ۱۳۹۰). از آثاری که پس از او درباره این موضوع پدید آمد، می‌توان به کتاب‌هایی چون «زن در آینه جلال و جمال» (جوادی‌آملی، ۱۳۸۶)،



«اخلاق در قرآن» (مصطفی‌یزدی، ۱۳۹۴: ج ۲ و ۳) و «زن در تفسیر نمونه» (داودی، ۱۳۹۳) مشتمل بر مباحثی که در این باره در «تفسیر نمونه» آمده است) اشاره کرد. همچنین، نباید تبعات و تأملات فقهایی چون سید محمدحسین فضل‌الله (شاخوری، ۱۴۱۷ق: ج ۱) و یوسف صانعی (طباطبایی‌یزدی، ۱۳۹۱: ج ۴)، و مفسرانی چون طباطبایی (۱۳۹۰ق) را از نظر دور داشت. البته همه پژوهش‌های لازم در این باره انجام نشده و هنوز برای تفحص مجدد و بازنگری در این مباحث، مجال و نیاز فراوانی وجود دارد.

مقاله حاضر به بررسی آیاتی از قرآن می‌پردازد که به هنجرهای اخلاقی حاکم بر روابط زن و مرد، خارج از پیوندهای نسبی، سببی، ملکیت و نکاح ناظر است. این مقاله حول دو پرسش محوری می‌گردد: ۱) قرآن مخاطبان خود را در حوزه روابط یادشده از چه کارهایی نهی و به چه کارهایی امر می‌کند؟ ۲) مقصد و غرض نواهی و اوامر قرآن در حوزه پیش‌گفته چیست؟

به نظر می‌آید در میان سوره‌های قرآن، سوره‌های احزاب و نور بیش از سوره‌های دیگر به این موضوعات پرداخته‌اند؛ به همین دلیل و به سبب کمبود مجال، در این مقاله تمرکز بر همین دو سوره است و سوره‌های دیگر بررسی نمی‌شود. همچنین، در بررسی آیات سوره نور به سه آیه اکتفا گردیده است. روایات مربوط به این موضوع نیز بررسی نشده و جز در چند مورد، از اشاره به آن‌ها صرف‌نظر شده است. روشن است که برای بررسی کامل یک موضوع از منظر اسلام، باید به همه آیات و روایات معتبر در آن رجوع کرد. روش تحقیق در این مقاله، توصیفی - تحلیلی و تکیه اصلی بر تفاسیر قرآن است. تلاش نویسنده بر آن است که در مقام بررسی آیات، واژگان کلیدی و سیاق متنی آن‌ها و آیاتی را که به موضوع واحدی ناظرنده، در ارتباط با یکدیگر و در نسبتی اندام‌وار تحلیل کند.

چنین می‌نماید که آیات سوره احزاب، پیش از آیات سوره نور نازل شده‌اند (عبدینی، ۱۳۷۹: ص ۶۹)؛ لذا در ابتدا به آیات این سوره پرداخته می‌شود. هر یک از



عنوانی که در پی می‌آید، بر مواردی دلالت دارد که درباره اخلاق جنسی، در آیه یا آیات مورد بحث، به آن‌ها اشاره شده است.

## ۱. خضوع در قول و قول به معروف

نخستین آیه‌ای که درباره موضوع یادشده، در سوره احزاب خطاب به همسران پیامبر ﷺ آمده است، آیه ۳۲ است. این آیه در سیاق آیاتی است که از پیامبر ﷺ می‌خواهد به همسرانش بگوید اگر زندگی، دنیا و زینت آن را می‌خواهند، مهریه‌شان را بگیرند و از او جدا شوند و اگر خواستار خدا و پیامبر ﷺ و زندگی آخرت‌اند، با فرمانبری از ایشان و انجام اعمال صالح، به زندگی با او ادامه دهند و نعمات اخروی را نصیب ببرند.

﴿يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِنَّ الْقَيْمَنَ فَلَا تَخْصُنَ بِالْقُولِ فَيَطْمَعُ الَّذِي  
فِي قَلْبِهِ مَرْضٌ وَ قُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا﴾؛ ای زنان پیامبر ﷺ، اگر پروا کنید همانند هیچ یک از زنان نیستید. پس در کلام تواضع نکنید که کسی که در دلش بیماری است، به طمع می‌افتد. و به شایستگی سخن بگویید» (احزاب: ۳۲).

از این آیه چنین بر می‌آید که لازمه تقوای همسران پیامبر ﷺ، اجتناب از «خضوع در قول» است. این اجتناب برای پرهیز از ایجاد طمع است که حتی در ارتباط با یک نفر و حتی اگر به اقدام از سوی طمع منجر نشود، باید پدید آید. البته مورد آیه (همسران پیامبر)، مخصوص این نهی نیست و عمومیت تعلیل آیه مجاز می‌دارد که این نهی به همه زنان همسردار و به کارهایی غیر از خضوع در قول – که چنان پیامدی دارند – تعمیم یابد. این آیه، طمع ورزیدن به زن همسردار را از نمودهای مرض قلب می‌داند و از نفس مکالمه زن و مرد اجنبي بازنمی‌دارد، بلکه از نوع خاصی از آن نهی می‌کند.

مکالمه آن دو باید به نحو «معروف» باشد، نه «منکر». در مواردی که شرع، کیفیت ویژه‌ای را معروف یا منکر ندانسته و درباره آن سکوت کرده باشد، معیار معروفیت



در کلام (اعم از محتوا و لحن) گُرف است؛ چون «زبان شرع، همان زبان گُرف است» (صانعی، ۱۳۹۶، ج ۳: ص ۵۲۱-۵۲۲).

خضوع در قول را «تواضع» در کلام دانسته‌اند که با حالت «تسلیم» و «رضاء» مقارن است (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۳: ص ۸۵-۸۷) و مراد از آن، این است که محتوای کلام به گونه‌ای باشد که گوینده را «نفوذپذیر» نشان دهد. «طمع»، میل نفس به چیزی است که دستش از آن خالی است و بیشتر درباره چیزهایی به کار می‌رود که حصول آن‌ها نزدیک است (همان، ج ۷: ص ۱۴۰-۱۴۳). طمع بر دو قسم است؛ ممدوح و مذموم. طمع مذموم به چیزی تعلق می‌گیرد که شخص در آن حقی ندارد (مثل زن همسردار) و طمع ممدوح، طمع به امر مستحسن است؛ از قبیل طمع به غفران خداوند (شعراء: ۵۱ و ۸۲) (همان‌جا).

هرچند این آیه خطاب به همسران پیامبر ﷺ است، با نظر به تعلیلی که در آن آمده، از دلالات اخلاقی برای مردان خالی نیست. اگر طمع کردن به زنان همسردار از مرض قلب حکایت دارد، مردان نیز باید از برافروختن شعله طمع، چه در خودشان و چه در کسان دیگر، در مواردی که طمع ورزی با ضوابط اخلاقی و موانع شرعی تصادم دارد، بپرهیزنند. ذکر این نکته به جاست که طمع و تلذذ، مترادف نیستند و طمع، حالتی فراتر و شدیدتر از تلذذ قهری و عادی است. «التذاذ، از مقتضای طبیعت بشری است و اختصاص به بیماردلان ندارد» (شیری زنجانی، ۱۳۷۷-۱۳۷۸: جلسه ۱۰۷) و «برای حرمت صدایی که موجب خوش آمدن نامحرم می‌شود، نمی‌توانیم به آیه شرifeه ﴿فَلَا تَخَصَّعْنَ بِالْقَوْلِ﴾ استدلال کیم» (همان‌جا).

## ۲. قرار و وقار در حجراه‌ها و تبرّج

﴿وَ قَرَنَ فِي يُوْتَكُنَّ وَ لَا تَبَرَّجَ الْجَاهِلِيَّةُ الْأُولَى وَ أَقِمَنَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْنَ الزَّكَاةَ وَ أَطْعَنَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذَهِّبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرُكُمْ تَطْهِيرًا﴾؛ و در حجره‌هایتان آرام بگیرید و چون خویش آرایی جاهلیت نخستین،

خویش را نیارایید و نماز به پا دارید و زکات پردازید و از خداوند و فرستاده او فرمان ببرید. جز این نیست که خداوند می‌خواهد از شما، اهل‌بیت، هر پلیدی را بزداید و شما را به شایستگی پاک گرداند» (احزاب: ۳۳).

این آیه در سیاق آیه قبل و خطاب به همسران پیامبر ﷺ است. «قرآن»، یا از ماده «وقار» است<sup>۱</sup> یا از ماده «قرار» (فیض کاشانی، ۱۴۱۵ق، ج ۴: ص ۱۸۶) و منظور از بیوت، حجره‌هایی است که به هر یک از همسران پیامبر ﷺ اختصاص یافته بود. فضل الله برای جمله «قرآن فی بیوتِکُنَّ» دو معنای احتمالی مطرح کرده است: یکی، حبس زنان پیامبر ﷺ در خانه و اجتناب ایشان از خروج به‌نحو مطلق؛ و دیگری، بیرون نرفتن آن‌ها به قصد عرضه خود بر مردان اجنبی، به‌طوری که به نحوی ظاهر شوند که با کمال زن در تقوای اخلاقی اش تناسب ندارد؛ یعنی خروج ایشان با زینت‌شان. او معنای دوم را مقصود این جمله دانسته و آن را مقدمه‌ای برای جمله بعد: «لَا تَبَرَّجْ جَنَّ تَبَرَّجْ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى» به حساب آورده است (فضل الله، ۱۴۱۹ق، ج ۱۸: ص ۲۹۸). طبق این تفسیر، امر این آیه به معنای نهی از مطلق خروج از حجره‌ها (هرچند بدون تبرج) نیست. با نظر به آیات ۲۸، ۲۹ و ۳۱ همین سوره و معنای لغوی دو ریشه‌ای که برای فعل «قرآن» یا «وقران» گفته شده، حالی از وجه نیست که مراد از «قرآن فی بیوتِکُنَّ»، امر به سازگاری و هماهنگی با پیامبر ﷺ در زندگی مشترک باشد.

«تبرج» از ماده «برج» و به معنی آشکارگی و جلب نظر است؛ از این‌رو، به هر چیزی که ظاهر و جالب و بالاتر از چیزهای دیگر است، «برج» گفته می‌شود (ابن‌منظور، ۱۳۷۴ق، ج ۲: ص ۲۱). در این آیه، تبرج به این معناست که زن محاسن و زینت‌های خویش را که موجب جلب نظر مردان اجنبی است، آشکار کند. مقاتل بن‌سلیمان، آن را افتادن خمار از سر و محکمنکردن آن، به‌نحوی که

۱. بعضی از قاریان، «واو» پیش از «قرآن» را جزیی از آن دانسته‌اند که در این صورت، «وقران» خوانده می‌شود و از ماده «وقار» است.

گوشواره‌ها و گردن‌بند آشکار شود، می‌داند (مقاتل بن سلیمان، ۱۴۲۳ق، ج ۳: ۴۸۸). درباره اوصاف «تبرج جاهلی»، طوسی نقل می‌کند که زنانی دو همسر داشتند و استمتاع از بالاتنه را به یکی، و استمتاع از پایین‌ته را به دیگری اختصاص داده بودند (طوسی، بی‌تا، ج ۸: ص ۳۳۹). ابن‌جوزی به «تکسر»، «تفیح» و «تبختر» که با ناز سخن گفتن و با ناز راه رفتن است نیز اشاره می‌کند (ابن‌جوزی، ۱۴۲۲ق، ج ۳: ص ۴۶۲-۴۶۳). زمخشri می‌نویسد که زنانی جامه‌ای از مروارید می‌پوشیدند، در میانه راه‌ها می‌رفتند و خود را بر مردان عرضه می‌کردند (زمخشri، ۱۴۰۷ق، ج ۳: ص ۵۳۷). تردیدی نیست که تبرج جاهلی به اوصافی منصرف است که معهود مشافهان بوده و نمی‌توان آن را بر اوصاف سال‌ها و قرون بعد حمل کرد، مگر اینکه آن اوصاف، عیناً اوصاف معهود مشافهان باشد. قدر مشترک همه این اوصاف، ابراز و اظهار نابه‌جای محسن و زینت‌هاست. چنین می‌نماید که واژه تبرج، بیش از آنکه بر پوشاندن یا نپوشاندن اعضای خاصی دلالت کند، به «کیفیت» پوشش و آرایش آن‌ها ناظر است (سروش محلاتی، ۱۳۹۵: ص ۱۲). کیفیتی که اثر تحقق آن، خودنمایی شخص در میان دیگران است؛ مانند خودنمایی برج در میان ساختمان‌های دیگر.

### ۳. استیزان و حفظ حریم

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آتَمُوا لَا تَدْخُلُوا يُبُوتَ النَّيْ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاظِرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعَمْتُمْ فَأَنْتُشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّيَ فَيَسْتَحِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِثَلَوِيْكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذِوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبْدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا﴾؛ ای کسانی که ایمان آورده‌اید، به حجره‌های پیامبر وارد نشود، مگر آنکه برای طعامی به شما اجازه داده شود؛ بی‌آنکه در انتظار آماده‌شدن آن بنشینید. ولی هنگامی





که دعوت شدید، وارد شوید و وقتی که غذا خوردید، پراکنده شوید؛ بی‌آنکه سرگرم سخنی گردید. این کار شما پیامبر را می‌رنجاند و از شما شرم می‌دارد و خدا از حق شرم نمی‌دارد. و چون از زنان چیزی خواستید، از پشت حائل از آنان بخواهید. این برای دل‌های شما و دل‌های ایشان طاهرتر است. و مجاز نیستید رسول خدا را برنجانید و هرگز نباید پس از او با همسرانش نکاح کنید. قطعاً این کار شما نزد خدا همواره عظیم است» (احزاب: ۵۳).

این آیه، بخشی از آداب تعامل مردان مؤمن را با پیامبر ﷺ و همسران او بیان می‌کند. با الغاء خصوصیت و تنقیح مناطق می‌توان آنچه را در قبال پیامبر ﷺ و همسران او گفته شده، به دیگر موارد تعمیم داد. آیه خطاب به مؤمنان می‌گوید که به حجره‌های پیامبر ﷺ که هر یک از همسرانش در یکی از آن‌ها سکونت داشت – وارد نشوند؛ «إِلَّا أَن يَؤْذَنَ لَكُم إِلَى طَعَامٍ». ماتریدی به دو وجه در تفسیر این عبارت اشاره می‌کند: یکی، اینکه مراد آیه نهی از دخول به حجره‌های او بدون «استیزان» است؛ و دیگری، اینکه مراد، نهی از دخول به حجره‌ها بدون «دعوت» برای خوردن غذاست (ماتریدی، ۱۴۲۶ق، ج ۸: ص ۴۰۵-۴۰۶). قدر مشترک هر دو معنی، مفهوم «اعلام» است؛ یعنی مفهوم عبارت این است که «به حجره‌های پیامبر وارد نشوید؛ مگر وقتی که به شما اعلام می‌شود وارد شوید». حال، این اعلام یا با اذن است یا با دعوت یا با غیر این دو، و برای خوردن غذا خصوصیتی به نظر نمی‌رسد. باید حريم خصوصی پیامبر ﷺ و همسران او پاس داشته شود.

عبارات بعدی می‌گوید که پیش از آماده‌شدن غذا نیایید و پس از خوردن غذا نمانید، بلکه پس از آماده‌شدن غذا بیایید و پس از خوردن آن بروید و زیاده بر این، اوقات را با سرگرم شدن به گفتگو با یکدیگر اشغال نکنید. باید توجه داشت که حجره‌های پیامبر ﷺ مثل بسیاری از خانه‌های دیگر نبود که از چند بخش (مانند حیاط اختصاصی، اندروني، بیرونی، سالن، اتاق، آشپزخانه و...) تشکیل شده باشد، بلکه هر یک از آن‌ها یک اتاق بود و هیچ یک از این بخش‌ها را نداشت. لذا هر

کاری (اعم از غذا خوردن، خواب، استراحت، آمیزش جنسی و...) در همانجا انجام می شد. وقتی آن وضعیت تصور شود، علت تأذی پیامبر ﷺ بهتر فهمیده می شود.

عبارات بعدی می گوید: **﴿وَ إِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَأَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقْلُوبِكُمْ وَ قُلُوبِهِنَّ﴾**؛ و هنگامی که از زنان چیزی می خواهید، از پشت حائل از ایشان بخواهید. این کار برای قلب های شما و قلب های ایشان طاهر تر است. ضمیر «هنّ» به همسران پیامبر بازمی گردد. وجه امر در این عبارت این است که همسران پیامبر ﷺ در حجره ها عادتاً پوششی داشتند که از پوشش ایشان در بیرون از حجره ها کمتر و سبک تر بود و در صورت ورود مردان اجنبي به حجره بدون اعلام قبلی، ایشان فرصت نداشتند که لباس های خود را تعویض یا جمع و جور کنند و برای پذیرش آنها آماده شوند. اگر نزول سوره نور و آیات مشتمل بر نهی از اظهار زینت باطنی و امر به حفظ فرج و انداختن خمار بر گریبان، پس از نزول این آیه دانسته (عبدیینی، ۱۳۷۹: ص ۶۹) و لذا پذیرفته شود که در وقت نزول این آیه، نواهی و اوامر مذکور در مواجهه با مردان اجنبي برایشان مُتبع نبوده، باز هم این موضوع قابل انکار به نظر نمی آید که حتی پیش از نزول آن آیات و در زمان نزول این آیه، لباس زنان در خانه از لباس ایشان در بیرون خانه، بازتر و راحت تر بوده است. شاهد این مدععاً آیه ۵۸ سوره نور است که از درآوردن «ثیاب» در اوقاتی خاص از شباهه روز سخن می گوید.

طبرانی، حجاب را در این آیه به «باب» و «ستر» تفسیر کرده است (طبرانی، ۲۰۰۸، ج ۵: ص ۲۱۰). به طور کلی، حجاب به معنای چیزی است که میان دو چیز دیگر قرار می گیرد و مانع از تلاقی آن دو می شود (فراهیدی، ۱۴۰۹، ج ۳: ص ۸۶).

بنابراین، اطلاق این واژه بر «باب» یا «دیوار» یا «پرده» (مطهری، ۱۳۸۷، الف، ص ۱۵۶) بی وجه به نظر نمی رسد.

در هر حال، از این آیه چنین بر می آید که آنچه رعایتش لازم است این است که مردان اجنبي از ورود سرزده و بدون اعلام و اذن به خانه، اتاق و هر جايی که زن یا

زنانی در آن هستند و احتمالاً ستر کافی ندارند، اجتناب کنند و اگر درخواست و سخنی دارند، آن را از پشت حائلی به ایشان بگویند. وجه این کار، طاهرتر بودن آن برای قلوب زنان و مردان است (نیز: «**هُوَ أَذْكَى لَكُمْ**» در نور: ۲۸) که احتمال ایجاد طمع یا سوءظن را کمتر می‌کند. لازم نیست زنان، حائل پیش‌گفته را در تعامل با پدر، پسر، برادر، پسر برادر، پسر خواهر، برده خود و زنان مسلمان رعایت کنند (احزاب: ۵۵).

بعضی از محققان، اوامر و نواهی آیات ۳۲، ۳۳ و ۵۳ را مختص همسران پیامبر ﷺ دانسته‌اند (بهبودی، ۱۳۶۹: ص ۱۴۱-۱۳۳؛ فیاض، ۱۴۳۲: ص ۸۳). بر وفق تفسیری که آورده شد، برای این تخصیص وجهی دیده نمی‌شود.

#### ۴. ایذاء، إِذَاء جَلْبَاب و مَجَازَات آزارگران

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذِنُونَ اللَّهُ وَ رَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَعْدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا. وَ الَّذِينَ يُؤْذِنُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَ إِثْمًا مُّبِينًا. يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ وَ بَنَاتِكَ وَ نِسَاء الْمُؤْمِنِينَ يُدِينِنَ عَلَيْهِنَ مِنْ جَلَالِيْهِنَ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفَنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا. لَئِنْ لَمْ يَتَّسِعِ الْمُنَافِقُونَ وَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ وَ الْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَتُغَرِّيَنَّكَ بِهِمْ لَمْ لَا يَجَاوِرُو نَكَّ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا. مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا تُفْقِدُوا أَخْدُوْا وَ قُتْلُوْا تَقْتِيلًا. سُنَّةُ اللَّهِ فِي الَّذِينَ حَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَ لَنْ تَجِدَ لِسَنَةَ اللَّهِ تَبْدِيلًا﴾؛ کسانی که خدا و فرستاده اش را اذیت می‌کند، قطعاً خداوند در دنیا و آخرت ایشان را لعنت و برایشان عذابی خفت‌بار آماده کرده است. و کسانی که مردان و زنان مؤمن را به خاطر چیزی جز دست آوردشان، اذیت می‌کنند، زیر بار بهتان و گناهی آشکار رفته‌اند.

ای پیامبر، به همسران و دختران و زنان مؤمن بگو که جلباب‌های خود را جمع و جور کنند. این کار، نزدیک‌تر است به اینکه شناخته شوند و اذیت نشوند و خداوند، خط‌پوش مهربان است. اگر منافقان و بیماردلان و شایعه‌افکنان در مدینه



دست برندارند، تو را علیه ایشان می‌شورانیم؛ سپس جز مدت اندکی در آن (= مدینه) در جوار تو نباشد. اینان ملعونند و هر جا یافته شوند، باید اسیر و بی‌محابا کشته شوند. این، سنت خداست در میان کسانی که پیشتر آمدند و رفتند. و هرگز برای سنت خدا تبدیلی نمی‌یابی» (احزان: ۵۷-۶۲).

این آیه، در نهی از ایذاء خدا، پیامبر ﷺ و مردان و زنان مؤمن است. در آیات قبل آمده بود که بدون اعلام و اذن به حجره‌های پیامبر وارد نشوید و زیاده از حد در آن‌ها نمانید و حق ندارید پس از مرگ وی با همسرانش نکاح کنید؛ این کارها مایه ایذاء اوست. این آیات، نهی از ایذاء مردان و زنان مؤمن را به نهی‌های قبلی افزوده و گفته است کسانی که به مردان و زنان مؤمن، بی‌آنکه کاری کرده باشند، آزار می‌رسانند، بار «بهتان» و «اثم مبین» را به دوش می‌کشنند.

مراد از ایذاء، رساندن چیزی به دیگری است که مایه کراحت اوست (ابن‌فارس، ۱۴۰۴ق، ج ۱: ص ۷۸) و معنای بهتان این است که به دیگری خلاف واقع را نسبت بدھند (افتراء). این واژه از ماده «بهت» گرفته شده که به معنای تحریر است. از آن‌رو به نسبت دروغ بهتان گفته می‌شود که این کار، کسی را که به او نسبت دروغ داده‌اند، به حیرت می‌اندازد (ابن‌منظور، ۱۳۷۴ق، ج ۲: ص ۱۲). اثم به معنای کُندی و سستی و کوتاهی است و به هر کاری گفته می‌شود که در طریق خیر، چنین آثاری بر شخص می‌گذارد (ابن‌فارس، ۱۴۰۴ق، ج ۱: ص ۶۰).

طباطبایی در تفسیر آیه ۵۸ می‌نویسد: «اگر ایذای مؤمنین را بهتان خوانده، وجهش این است که آزاردهنده مؤمنین حتماً پیش خودش علتی برای این کار، درست کرده؛ علتی که از نظر او جرم است. مثلاً پیش خودش گفته فلانی چرا چنین گفت؟ و چرا چنین کرد؟ گفته و کرده او را جرم حساب می‌کند، در حالی که در واقع، جرمی نیست و این، همان دروغ‌بستان و نسبت جرم به بی‌گناهی دادن است و گفتیم که این طور نسبت دادن، بهتان است. و اگر آن را اثم مبین خواند، بدین جهت است که گناه بودن افتراء و بهتان، از چیزهایی است که عقل انسان آن را در ک

می‌کند و احتیاجی ندارد به اینکه از ناحیه شرع، نهایی در مورد آن صادر شود» (طباطبایی، ۱۳۷۴، ج ۱۶: ص ۵۰۹).

آیه بعد، خطاب به پیامبر ﷺ می‌گوید که به همسران و دخترانش و زنان مؤمن (یا همسران مردان مؤمن) بگوید «جلباب»‌هاشان را «ادناء» کنند تا شناخته شوند و اذیت نشوند. با توجه به آنچه در آیه ۵۸ ﴿الَّذِينَ يُؤذنُونَ... الْمُؤْمِنَاتُ﴾ و ذیل همین آیه «فَلَمَّا... نِسَاءُ الْمُؤْمِنَاتِ... ذَلِكَ أَدَنَى أَنْ يُعَرَّفَنَ فَلَا يُؤَذِّنَ﴾ آمده، معلوم می‌شود منظور از «نساء المؤمنات»، «همسران مردان مؤمن» نیست، بلکه همان «مؤمنات» (زنان مؤمن) است. بنابراین، به نظر می‌آید همسر داشتن ایشان (بهبودی، ۱۳۶۹: ص ۱۲۳-۱۴۱) یا آزاد بودشان (طبری، ۱۴۱۲ق، ج ۲۲: ص ۳۳-۳۴) محل توجه نیست (شیری زنجانی، ۱۳۷۷-۱۳۷۸: جلسه ۵۵؛ نفیسی و دیگران، ۱۳۹۶). با عنایت به استعمال واژه «أَزْوَاج» برای اشاره به همسران پیامبر، چنین می‌نماید که اگر مراد از «نساء المؤمنات»، همسران مردان مؤمن بود، باید با همین واژه به آنان اشاره می‌شد.

با نظر به اینکه این آیات و آیاتی که درباره حجاب همسران پیامبر ﷺ بود، در یک سیاق قرار دارند، بسا بتوان ایذاء‌های یادشده را در آن‌ها از یک سخن دانست. آنچه پیامبر ﷺ را می‌آزارد، «تعرض» و «تعذر» به حریم وی بود. احتمالاً مراد از اذیت در آیه ۵۹، اذیتی است که از تعرض و تعذر آزارگران به حریم همسران و دختران پیامبر ﷺ و زنان مؤمن سرچشمه می‌گرفت.

اگر این موضوع پذیرفته شود، مراد از «ذلک أَدَنَى أَنْ يُعَرَّفَنَ» را می‌توان چنین انگاشت که ادناء جلباب زنان، این احتمال را بیشتر می‌کند که ایشان شناخته شوند به اینکه نمی‌خواهند اذیت شوند. بر این مبنای، پاسخ این پرسش که «زنان با ادناء جلباب به چه شناخته می‌شوند؟» این است که «ایشان، با ادناء جلباب‌شان، محتمل‌تر است که به بی‌میلی به ایذاء شناخته شوند». زنان با این کار نشان می‌دهند از ایذاء و تعرض و تعذری، متزجر و متنفرند.



به نظر می‌آید «ادناء جلباب» دو خصوصیت دارد: یکی، اینکه احتمال ایذاء را کاملاً از بین نمی‌برد، بلکه آن را کمتر می‌کند (أَدْئَى); و دیگری، اینکه در صورت انتفاء احتمال ایذاء، لزوم و مطلوبیت خود را از دست می‌دهد (شیری زنجانی، ۱۳۷۸-۱۳۷۷: جلسه ۵۶). چنین می‌نماید که اگر ایذاء به تعرض‌های بدنی و کلامی انحصار نیابد و تعرض‌های بصری را نیز دربر بگیرد، احتمال آن رفع شدنی نیست و همیشه این احتمال هست که مردی با نگاه‌های خویش زن مؤمن را بیازارد. چنین می‌نماید که در لزوم پیشگیری از ایذاء، «ایمان» خصوصیت ندارد و مناط، «حریم‌داری»‌ای است که نشان‌دهنده بیزاری از ایذاء است.

مطلوبیت ادناء جلباب در این است که احتمال شناخته شدن زنان مؤمن به بیزاری از ایذاء را بیشتر می‌کند. چنین می‌نماید که اگر در زمان و مکان دیگری، ادناء جلباب این اثر را از کف داد یا جایگزین مساوی یا بهتری برای آن در موضع ایذاء وجود داشت، وجهی برای التزام به این کار نیست؛ یعنی ادناء جلباب خصوصیت ندارد و غرض، تحصیل مناط، یعنی دفع ایذاء، است (همان‌جا).

«قناع» (مقاتل بن سلیمان، ۱۴۲۳ق، ج ۳: ص ۵۷۰)، «رداء» (ابن قتیبه، ۱۴۱۱ق: ص ۳۰۱)، «خمار» (یزیدی، ۱۴۰۵ق: ص ۳۰۴)، «مقنعه» (طبرانی، ۲۰۰۸م، ج ۵: ص ۲۱۶)، «ملحفه» (ابن ابی حاتم، ۱۴۱۹ق، ج ۱۰: ص ۳۱۵۵)، «ازار» (جرجانی، ۱۴۳۰ق، ج ۲: ص ۴۷۴)، «ثیاب» (طبرسی، ۱۳۷۲، ج ۸: ص ۵۸۰)، «قمیص» (همان‌جا) و «عباء» (جزایری، ۱۴۱۶ق، ج ۴: ص ۲۹۱) معادله‌ایی هستند که برای جلباب دانسته‌اند. توجه به ماده جلباب و معنی آن، پوششی شامل و فراگیر را به ذهن متبارد می‌کند (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۲: ص ۱۰۹-۱۱۳)؛ پوششی که حتی اگر همه بدن را دربر نگیرد، دست کم نیمی از آن را دربر می‌گیرد.

«إِدَنَاء» به معنای نزدیک کردن و پایین آوردن است (ابن منظور، ۱۳۷۴ق، ج ۱۴: ص ۲۷۱). وقتی این معنی برای جلباب به کار می‌رود، متضمن آویختن و پوشاندن نیز هست (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۳: ص ۲۷۴-۲۷۷). به نظر می‌رسد معنای إِدَنَاء جلباب این



است که وقتی جلباب به روی سر یا دوش می‌افتد، دو طرف آن، باز و رها نماند و به یک دیگر نزدیک شود؛ به نحوی که روی بدن قرار بگیرد و آن را پوشاند (نکونام، ۱۳۹۳، ج ۱: ص ۹۶). حالتی که مطهری با تعبیر «جمع و جور کردن» به آن اشاره کرده است (مطهری، ۱۳۸۷، الف: ص ۱۶۰).

در این حالت، اندام جلوی زن (از قبیل سینه، شکم و احیاناً گردن) پوشانده می‌شود. این تعبیر، دلالت واضحی ندارد که دقیقاً کدام یک از اندام‌ها باید مستور بماند، مگر اینکه ویژگی‌های جلباب به‌طور کامل کشف شود. چنین می‌نماید که برای دلالت آن بر پوشاندن کمر، شانه‌ها، شکم، پهلوها و سینه (یعنی بالاتنه) اطمینان بیشتری وجود دارد.

واضح است که نپوشاندن گریبان، سینه‌ها و احیاناً شکم، بهانه خوبی به دست نظریازها و مزاحمان می‌داده تا به زنان تعرض کنند و این آیه در صدد پیشگیری از این تعرض است. این نکته بسیار مهم است که قرآن به توصیه به بانوان اکتفا نمی‌کند، بلکه در آیه ۶۰ می‌گوید که اگر منافقان و بیماردلان **﴿الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ﴾** و کسانی که در مدینه شایعه پخش می‌کنند، از کار خود دست برندارند، پیامبر ﷺ علیه آن‌ها می‌شورد و سرانجام آن‌ها تبعید، اسارت و قتل است. بعضی از محققان، یکی از مصاديق این افراد را کسانی دانسته‌اند که زنان را با ایجاد مزاحمت، ایذاء می‌کنند (همان، ص ۱۶۴). با نظر به تعبیری که در آیه ۳۲ این سوره آمده است **﴿فَلَا تَخْصَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ﴾**، چنین استنباطی خالی از وجه نیست؛ مزاحمان زنان باید مجازات شوند.

در سوره احزاب، آیه دیگری که به موضوع مقاله مربوط باشد، یافته نمی‌شود؛ لذا در ادامه مقاله به تفسیر سه آیه از سوره نور می‌پردازیم که در مقدمه به آن‌ها اشاره شد. در این سوره، آیاتی که با موضوع مورد بحث پیوند داشته باشد، فراوان است و پرداختن به آن‌ها مجالی بیشتر از مقاله حاضر را می‌طلبد.

## ۵. غضّ بصر، حفظ فرج، اخفاء زینت باطنی و انداختن خمار بر گریبان

﴿قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغْصُبُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَ يَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزَكٰى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ حَبِّرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ وَ قُل لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْصُبُنَّ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَ يَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَ لَا يَئِدِينَ زِيَّتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ لَيُضْرِبَنَّ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جِيْوِهِنَّ وَ لَا يَئِدِينَ زِيَّتَهُنَّ إِلَّا لِبُعْوَتَهُنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخْوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَلَكَتْ أَيْمَانِهِنَّ أَوْ التَّابِعَيْنَ غَيْرُ أُولَى الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الْطَّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهِرُوا عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَ لَا يَضْرِبَنَّ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ مِنْ زِيَّتِهِنَّ وَ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيْهَا الْمُؤْمِنَاتُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾؛ به مردان مؤمن بگو دیده‌های خود را به پایین افکنند و از فروج خود محافظت کنند. این برای آنان پاکیزه‌تر است. بی‌گمان خداوند از آنچه انجام می‌دهند، آگاه است. و به زنان مؤمن بگو دیده‌های خود را به پایین افکنند و از فروج خود محافظت کنند و زینت‌شان را، جز آنچه از آن نمایان است، آشکار نکنند. و باید خمارهای خود را بر گریبان خویش بیندازند. و زینت‌شان را جز برای شوهر یا پدر یا پسر شوهر یا پسر یا پسر شوهر یا برادر یا پسر برادر یا پسر خواهر یا پسر برادر یا پسر خواهر یا زنان هم‌کیش یا برده خود یا مردان ملازمی که نیاز جنسی ندارند یا کودکانی که بر عورت‌های زنان توانایی نیافته‌اند، آشکار نکنند. و پاهای خود را نکویند تا از زینت‌شان، آنچه پنهان شده، معلوم شود. و ای مؤمنان، همگی به سوی خدا بازگردید. باشد که فلاح یاید» (نور: ۳۰-۳۱).

این آیات، خطاب به پیامبر و مشتمل بر فرمان‌هایی برای مردان و زنان مؤمن است. غضّ بصر، حفظ فرج، اخفاء زینت (مگر استثنایی که گفته شده) و انداختن خمار بر گریبان، اوامری است که در این دو آیه به چشم می‌خورد.

«غضّ» به معنای «کفّ» از طریق «غضّ» است (ابن‌منظور، ۱۳۷۴ق، ج ۷: ص ۱۹۷). چنین بر می‌آید که منظور از غضّ بصر، پایین‌آوردن نگاه یا بستن پلک‌هاست (فراهیدی، ۱۴۰۹ق، ج ۴: ص ۳۴۱)؛ معنایی که متضمن بازداری





و نگهداری چشم از دیدن است (فضل اللہ، ۱۴۱۹ق، ج ۱۶: ص ۲۹۴). «فرج» به معنای «شکاف» است و در کنایه از «آلت تناسلی» نیز به کار می‌رود (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۹: ص ۴۷-۵۰).

طباطبایی می‌نویسد: «مقابله‌ای که میان جمله "يَعْضُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ" با جمله "يَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ" افتاده، این معنا را می‌رساند که مراد از حفظ فروج، پوشاندن آن از نظر نامحرمان است، نه حفظ آن از زنا و لواط... بنابراین، ممکن است جمله اولی از این دو جمله را با جمله دومی تقيید کرده و گفت مدلول آیه، تنها نهی از نظر کردن به عورت و امر به پوشاندن آن است» (طباطبایی، ۱۳۷۴، ج ۱۵: ص ۱۵۵). اگر در این آیه، فرج کنایه از «چاک پایین‌پوش» دانسته شود، استعمال پوششی چون ازار برای پوشاندن پایین‌تنه در مرد و زن مفروض است (بهبودی، ۱۳۶۹: ص ۱۳۳-۱۴۱).

عبارت «عوراتِ النساء» در آیه ۳۱، به ذهن متبار می‌کند که اگر این دو واژه به یک مفهوم اشاره داشتند، لزومی به استفاده از واژگان متفاوت نبود. پس، بعید نیست که دست کم در این دو آیه، «فرج» به معنای «چاک ازار» باشد؛ به ویژه با عنایت به اینکه هم برای مردان استعمال شده و هم برای زنان. بر این مبنای طبق آیه مورد بحث، مرد و زن باید از چاک ازار خویش محافظت کنند تا نگاه کسی به آنچه در زیر آن است (به ویژه آلت تناسلی) نیفتند و خود نیز نگاه خویش را به چاک ازار دیگران نیندازند تا اندام زیر آن را نیتند.

«إِبْدَاء» در معنای «جهر» و «إِظْهَار» استعمال می‌شود (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۱: ص ۲۵۵-۲۵۸). برای زینت به سه معنا اشاره کردہ‌اند: یکی، زینت طبیعی (اندام)؛ دومی، محل قرار گرفتن زینت (استعمال مجازی)؛ و سومی، خود زینت در وقتی که بر اندام قرار گرفته است (مکارم‌شیرازی و دیگران، ۱۳۷۱، ج ۱۴: ص ۴۳۹). با توجه به معنی لغوی این واژه (ابن‌فارس، ۱۴۰۴ق، ج ۳: ص ۴۱)، بعید نیست که مراد از زینت، مطلق «محاسن» باشد. اطلاق زینت بر اندام یا زیورآلات، به دلیل زیبایی

آن‌ها یا اثرگذاری آن‌ها بر زیبایی است و استعمال این واژه برای موضع زینت، کاربردی مجازی به حساب می‌آید و پذیرش آن، به قرینه نیازمند است که این قرینه در آیه دیده نمی‌شود.

اگر این معنا برای زینت، بعید به نظر می‌رسد، می‌توان به روایات مشتمل بر جواز نظر به «محاسن مخطوطه» رجوع کرد و از این بعد کاست (حر عاملی، ۱۴۱۴ق، ج ۲۰: ۹۱-۸۷). همچنین، می‌توان به آیاتی توجه داشت که با واژه «حلیة» (زخرف: ۱۸) از زیورآلات زنان یاد کرده‌اند، نه با واژه «زینت» (بهبودی، ۱۳۷۲: ص ۱۵۹-۱۹۳). بعضی از فقهاء واژه محاسن را در پاسخ به استفتائات بهنحوی به کار برده‌اند که گویای معنای زینت در آیه مورد بحث است (فضل الله، وبگاه عربی، بخش استفتائات: «استفتاءات خاصة بالنساء»).

اگر این تلقی پذیرفته شود، ابداء محاسن از سوی زنان، مگر محاسنی که آشکارند، مجاز نیست (و طبعاً مراد از نظر به محاسن مخطوطه در آن روایات، نظر به محاسنی است که آشکار نیست. ر.ک: صدرحسینی، ۱۳۸۴). بعضی از فقهاء، آشکار بودن حجم بدن را نیز از مصاديق ظهور زینت به حساب آورده‌اند (فیاض، وبگاه فارسی، بخش سؤالات شرعی: مسائل بانوان، س ۳۱؛ یعنی صرف «ستر»، متادف با «إخفاء» نیست).

در روایات معتبری به مصاديق زینت استثناء شده (إلا ما ظهرَ منها) اشاره شده است (وجه، کفین و احياناً قدمنی؛ ر.ک: حر عاملی، ۱۴۱۴ق، ج ۲۰: ص ۲۰۰-۲۰۲). اگر آن روایات بر حصر یا تضییق مصاديق حمل نشوند، بسا بتوان این استثناء را به زینتی که «عادتاً» آشکار است، توسعه و تعمیم داد. تمسک به مفهوم عادت در احکام ستر و نظر، بی‌سابقه نیست (صانعی، ۱۳۹۵، ج ۲: ۲۴۴-۲۴۵؛ طباطبایی‌یزدی، ۱۳۹۱، ج ۴: ص ۲۶۱) و تکیه بر عرف برای تشخیص مصاديق زینت استثناء شده، در آثار محققان دیگر نیز مورد توجه است (عبدیینی، ۱۳۷۹: ص ۷۵-۷۷).



«خمار» را «قناع» و «سرپوش» معنی کرده‌اند (از جمله: طبرانی، ۲۰۰۸، ج ۴: ص ۴۲۳؛ دینوری، ۱۴۲۴، ج ۲: ص ۶۹؛ نحاس، ۱۴۲۱، ج ۳: ص ۹۳؛ طوسی، بی‌تا، ج ۷: ص ۴۳۰؛ ثعلبی، ۱۴۲۲، ج ۷: ص ۸۷؛ رضی، ۱۴۰۶، ص ۲۴۵؛ واحدی، ۱۴۱۵، ج ۲: ص ۷۶۲؛ طبرسی، ۱۳۷۲، ج ۷: ص ۲۱۷). «جیب» به معنای گریبان (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۲: ص ۱۷۴-۱۷۵)، و «ضرب» به معنای زدن، کوییدن، قرار دادن و انداختن است (همان، ج ۷: ص ۲۰-۲۳). مراد از «وَلِيُّضْرِبَنِ بِحُمْرَهِنَ عَلَى جِيُوبِهِنَ» این است که سرپوش‌های خود را بر گریبان خویش بیندازند. به نظر می‌رسد غرض از این امر، پوشاندن گریبان است و تکلیفی مازاد بر این از آن استظهار نمی‌شود، مگر - احتمالاً - ستر اعضا‌یی که با انداختن خمار بر گریبان، مستور می‌گردند؛ از قبیل شانه، بازو و احتمالاً بالای ساعد.

برای فهم بهتر، کافی است تصور شود که زنی سرپوش خود را به‌نحوی بر سرش انداخته که گریبانش به‌طور کامل پوشیده شده است. در این وضعیت، اگر خمار از سر او سُر بخورد و بر دوشش بیفتد، ولی از گریبانش حرکت نکند و همچنان آن (و دیگر اعضای مذکور) را پوشاند، وی مفاد این آیه را تحقق بخشیده و خمار را بر گریبانش افکنده است؛ به عبارت دیگر، مؤمنات یادشده در آیه، خودشان خمار داشتند و از آن استفاده می‌کردند (حُمْرَهِنَ) و این آیه به استعمال خمار امر نکرده؛ بلکه استعمال بالفعل آن را «تصحیح» کرده است. بر این مبنای و بر مبنای آنچه در تفسیر آیه ۵۹ سوره احزاب گفته شد، ترادف دو عبارت «يُدْنِينَ عَلَيْهِنَ مِنْ جَلَابِيهِنَ» و «وَلِيُّضْرِبَنِ بِحُمْرَهِنَ عَلَى جِيُوبِهِنَ»، حالی از وجه نیست (فضل لنکرانی، ۱۴۰۸، ج ۲: ص ۳۶).

آیه مورد بحث، درباره زینتی که ابداء آن جایز نیست، دو استثناء دارد: یکی، «إِلَّا ما ظَهَرَ مِنْهَا» که با توضیحی که آورده شد، بعيد نیست بر محاسبی که عادتاً آشکارند، دلالت کند؛ دومی، عبارات بعدی (وَ لَا يُبَدِّيَنَ زِينَتَهُنَ إِلَّا...) که در آن‌ها گفته شده که زنان زینت خود را آشکار نکنند، مگر برای طوائف دوازده گانه‌ای که

نام بردہ شد. چنین به ذهن مبتادر می شود کہ گوئی زینت بر دو گونہ است: یکی، زینتی کہ عادتاً آشکار است و دیگری، زینتی کہ عادتاً پنهان است.

مانعی نیست کہ زینتی کہ عادتاً پنهان است، برای همسر، پدر، پدر همسر، پسر، پسر همسر (که از زن دیگری است)، برادر، پسر برادر و پسر خواهر آشکار شوند. البته چنین می نماید که فرج باید در برابر هر کسی (مگر همسر) مستور بماند. بعضی از فقهاء بر این رأی اند که «مرد و زنی که با هم محروم اند (مانند خواهر و برادر) می توانند به بدن یکدیگر، به آن مقدار که در میان محارم معمول است، نگاه کنند و در غیر آن، احتیاط آن است که نگاه نکنند» (علیان نژادی، ۱۳۹۴: ص ۱۸۹).

خوبی، در این باره احتیاطاً حکم حرمت نظر به عورت را بر مابین ناف و زانو نیز جاری دانسته است (طباطبایی یزدی، ۱۳۹۱، ج ۴: ص ۲۵۹). بعضی از مفسران، مستثنای نخست (إلا ما ظهرَ مِنْهَا) را به «يَحْفَظُنَ فُرُوجَهُنَّ» و مستثنای بعدی (إلا لِعُولَتِهِنَّ أَوْ...) را به «وَلِيُضَرِّبَنِ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ» راجع دانسته اند (بهبودی، ۱۳۶۹: ص ۱۳۳-۱۴۱).

در میان کسانی که پوشاندن زینت پنهان از ایشان لازم نیست، چهار گروه هستند که بررسی مناطق این حکم در نسبت با ایشان، به فهم بایسته های حاکم بر ارتباط دو جنس کمک می کند:

۱) در تفسیر «نسائهنَّ» چهار قول وجود دارد: الف. زنان آزاد؛ ب. زنان خویشاوند؛ ج. زنان ملازم؛ د. زنان مسلمان (شیری زنجانی، ۱۳۷۷-۱۳۷۸: جلسه ۳۸). اگر قول آخر، قوی تر به حساب آید، تعلیلی که برای آن در بعضی از روایات معتبر آمده، شایان توجه است: ﴿لَا يَبْغِي لِلنِّسَاءِ أَنْ تَكَسِّفَ تِيَّنَ يَدِي الْيَهُودِيَّةِ وَ النَّصَارَىَةِ؛ فَإِنَّهُنَّ يَصِفَنَ ذِكْرَ لِأَزْوَاجِهِنَّ﴾؛ برای زن، مجاز/شایسته نیست که در برابر زنان یهودی و مسیحی، زینت های پنهان خود را آشکار کند.



چون آنها قطعاً او را برای همسران خویش توصیف می کنند» (حر عاملی، ۱۴۱۴ق، ج ۲۰: ص ۱۸۴). چنین می نماید که «يهودی» و «نصرانی» و «زوج» در این



روایت خصوصیتی ندارد. آنچه خصوصیت دارد، «احتمال قوی وصف زینت‌های باطنی زن مؤمن برای مرد اجنبي» است. نباید زمینه‌اي فراهم آيد که زینت‌های عادتاً پنهان زن مؤمن برای مرد اجنبي وصف شود. بعيد نیست که بتوان از «ایمان» هم الغاء خصوصیت کرد و این حکم را به هر زنی که در پوشاندن اندام، برای خود حرمت قائل است، توسعه و تعمیم داد. بعضی از فقهای معاصر، به کراحت (طباطبایی یزدی، ۱۳۹۶، ج ۴: ص ۲۵۸-۲۵۹) یا حرمت (شییری زنجانی، ۱۳۹۶، ص ۵۰۷) کشف زن مسلمان در برابر زن کافر فتوا داده‌اند.

(۲) در تفسیر «ما مَلَكْتُ أَيْمَانَهُنَّ» دو قول وجود دارد: الف. کنیزان؛ ب. بردگان. با توجه به آیه ۵۸ همین سوره، قول دوم به صواب نزدیک‌تر است. این آیه، علت استثناء بردگان از لزوم استیدان را - جز در سه وقت یادشده - رفت و آمدهای مکرر ایشان به اتاق‌ها می‌داند (طَوَافُونَ عَلَيْكُمْ بِعُضُّكُمْ عَلَى بَعْضٍ). بعضی از محققان بر این باورند که به‌سبب بیان این تعلیل می‌توان این استثناء را به مصاديق دیگری، مثلاً خدمتکاران دائمی، توسعه و تعمیم داد (سروش محلاتی، ۱۳۸۶: ص ۲۱۴).

(۳) در تفسیر «الثَّابِعُونَ غَيْرُ أُولَى الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ» پنج قول وجود دارد: الف. مردی که به دنبال انسان می‌آید تا غذایی به او برسد و به زن نیازی ندارد، یعنی ابلهی که کسی به او توجه نمی‌کند؛ ب. مرد عین که به دلیل ناتوانی اش به زن نیاز ندارد؛ ج. مردی که بیضه‌هایش کشیده یا آلت تناسلی اش بریده شده است که به زن رغبتی ندارد؛ د. پیرمرد نحیف که نیاز جنسی ندارد؛ هـ برده صغیر (طبرسی، ۱۳۷۲، ج ۷: ص ۲۱۸). «إِرْبَة» به معنای «حاجت مهم» است؛ یعنی حاجتی که به آن اهتمام شود (فراهیدی، ۱۴۰۹ق، ج ۸: ص ۲۸۵).

آنچه در صدق وصف «غَيْرُ أُولَى الْإِرْبَةِ» کافی است، «عدم احتیاج و نیاز است، نه عدم تمايل و احساس» (سروش محلاتی، ۱۳۸۶: ص ۲۲۰). مطهری، قدر مسلم مصاديق این عبارت را «دیوانگان» و «خواجگان» می‌داند (مطهری، ۱۳۸۷: ص ۱۴۶). چنین می‌نماید که با توجه به مناط مذکور (إِرْبَة)، می‌توان این مستثناء را به هر مردی

که به زن اهتمام ندارد، توسعه و تعمیم داد. بعضی از فقهاء، پسرخواندگانی را که از کودکی به فرزندی پذیرفته می‌شوند، مشمول این مستثناء دانسته‌اند (صادقی تهرانی، ۱۳۸۴: ص ۳۱۶)؛ چون میان آن‌ها و زن و دختران خانه جاذبه جنسی وجود ندارد (همان‌جا). بدیهی است اگر این جاذبه وجود داشته باشد، باید زینت باطنی از ایشان پوشانده شود و از مصادیق مستثنای یادشده نیستند.

(۴) در تفسیر **﴿الظَّلِيلُ الَّذِينَ لَمْ يَظْهِرُوا عَلَىٰ عَوراتِ النِّسَاء﴾** دو قول وجود دارد (فضل الله، ۱۴۱۹ق، ج ۱۶: ص ۳۰۶)؛ الف. اطفالی که به تمیز نرسیده‌اند و فرق میان آلت تناسلی زن و دیگر اندام او را نمی‌فهمند؛ ب. اطفالی که قدرت آمیزش جنسی با زنان را ندارند. اولی راجع به «آگاهی» و دومی راجع به «توانایی» است. هیچ‌یک از این دو رأی خالی از وجه نیست و شاید گفته شود این عبارت، کنایه از «عدم بلوغ» (همان‌جا) و مترادف با عبارتی است که در آیه ۵۸ همین سوره آمده است: **﴿الَّذِينَ لَمْ يَبُلُّوْا الْحُلُمَ مِنْكُم﴾**. این عبارت نشان می‌دهد که پس از رسیدن پسرچه‌ها به بلوغ، زنان باید هنگام مواجهه با ایشان ضوابطی را در پوشش رعایت کنند.

اگر آنچه درباره معنای زینت آمد، پذیرفته شود، مراد از عبارت **﴿لَا يَضْرِبُنَّ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعَلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ﴾** این است که زنان مؤمن نباید به‌نحوی راه بروند که محاسنی که عادتاً پوشیده است، معلوم شود. در این تلقی، مراد از زینت، صرفاً «خلخال» نیست (از جمله: طوسی، بی‌تا، ج ۷: ص ۴۳۰-۴۳۱)، بلکه همه محاسنی که در اوضاع عادی پوشیده‌اند، باید در حین راه‌رفتن نیز پوشیده بمانند. بسا بتوان گفت که «راه‌رفتن» و «پا کوبیدن» خصوصیت ندارد و آنچه مورد نهی است، هر کاری است که موجب ابداء زینت عادتاً پنهان شود **﴿لِيُعَلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ﴾**.

## ۶. تسهیل در پوشش

**﴿وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضْعُنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ حَيْرٌ لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِ﴾**؛ و بر زنان و انشسته‌ای



که نکاحی را امید نمی‌برند، گناهی نیست که ثیاب خود را کنار بگذارند؛ بی آن که با زینتی «تبرج» کنند. و این که عفاف بجویند، برای آنان بهتر است. و خدا شنواز داناست» (نور: ۶۰).

این آیه، آخرین آیه از سوره نور است که در این مقاله بررسی می‌شود و مشتمل بر تسهیل در ضوابط پوشش برای دسته‌ای از زنان است. «قواعد»، جمع «قاعده» و از ماده «قعد» است. این ماده، مترادف با «جلوس» و مقابل «قیام» است (ابن‌منظور، ۱۳۷۴ق، ج ۳: ص ۳۵۷). دلالت این واژه بر قاعده‌گی از حیض واضح نیست و بعضی از محققان احتمال داده‌اند که بسا قید پیری هم در این مفهوم اخذ نشده است (خلفی، ۱۳۸۶: بخش ۶-۱).

بر وفق این تلقی، «قاعده»، زنی است که به هر علتی به ازدواج با دیگران طمع ندارد و نکاح را توقع ندارد (مصطفوی، ۱۳۶۸، ج ۴: ص ۸۳-۸۸). ممکن است این بی‌رغبتی از خود او سرچشم‌بگیرد (قرشی، ۱۴۱۲ق، ج ۳: ص ۶۳) یا این نامیدی از بی‌اعتنایی دیگران ناشی باشد (خلفی، ۱۳۸۶: بخش ۶-۱). بعضی از فقهاء، دخترخواندگانی را که از کودکی به فرزندی پذیرفته می‌شوند، از مصاديق **«الْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا»** دانسته‌اند (صادقی‌تهرانی، ۱۳۸۴: ص ۳۱۶)؛ چون میان آن‌ها و مرد و پسران خانه جاذبه جنسی وجود ندارد (همان‌جا). بدیهی است اگر این جاذبه وجود داشته باشد، تسهیل مذکور، ایشان را شامل نمی‌شود.

«ثیاب» به خمار و جلباب تفسیر شده است (حر عاملی، ۱۴۱۴ق، ج ۲۰: ص ۲۰۲-۲۰۳). احتمالاً بر همین مبنای است که بعضی از فقهاء به جواز آشکارگی سر، گردن و مقداری از دست‌ها برای پیرزنان فتوا داده‌اند (علیان‌نژادی، ۱۳۹۴: ص ۱۸۳). در تعبیر دیگر، به جواز آشکارگی مو و ساق اشاره شده است (فضل‌الله، وبگاه فارسی: بخش استفتائات، زیر گروه خانواده، عنوان سرشته زندگی). البته همچنان تبرج ممنوع است و اگر ایشان ثیاب را بپوشند، برایشان بهتر است.

## نتیجه‌گیری

از آنچه گفته شد، نکات زیر به دست می‌آید:

۱. در تنظیم روابط میان دو جنس، غرض اوامر و نواهی قرآن در آیاتی که از سوره‌های احزاب و نور بررسی شد، تزکیه و طهارت قلب است (احزاب: ۵۳؛ نور: ۳۰). در این آیات به تزکیه و تطهیر از طمع‌های نابه‌جا تصریح شده است (احزاب: ۳۲). هر وضع و اقدامی که مایه التفات و مشغولیت بی‌جا به ناهم‌جنس شود یا این التفات و مشغولیت را جلب کند، خلاف تزکیه و طهارتی است که از مقاصد روایی است.
۲. مناطق این اوامر و نواهی، وجود حاجت و جذابت جنسی است (اشاره به «طمع» در احزاب: ۳۲؛ اشاره به «نکاح» در احزاب: ۵۳ و نور: ۶۰؛ اشاره به «الإربة» و «لَمْ يَظْهِرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ» در نور: ۳۱). در هر موردی که این مناطق وجود نداشته باشد، آن اوامر و نواهی جریان نمی‌یابد.
۳. برای غرض و مناطق مذکور، کارهایی مورد امر یا نهی قرار گرفته‌اند، از جمله: خضوع در قول، تبرّج، ورود سرزده به اماکن خصوصی، چشم‌پوشی از اندام و محاسنی که زیر ازار و خمار قرار می‌گیرد، حفظ آن اندام از نظر دیگران و پرهیز از کارهایی که موجب آشکارگی آن‌هاست. با توجه به غرض و مناطق یادشده، مصاديق دیگری نیز می‌توان بر آن‌ها افزود.
۴. دو جنس باید از ایداء یکدیگر اجتناب کنند و زمینه ایداء را از میان ببرند. آزارگران نیز باید کیفر شوند.
۵. ناهم‌جنس‌هایی که هر کس با آن‌ها در ارتباط است، از یک سنخ نیستند. ارتباط با بعضی به قدری زیاد است که گویا «هم‌خانه»‌اند. بعضی، از نیاز جنسی بی‌بهره‌اند یا توان آمیزش جنسی و استمتاع ندارند یا از آگاهی‌های لازم در این‌باره محروم‌اند و یا از نکاح و انشسته و ناالمیدند. در روابط باید این کیفیات را سنجید و با لحاظ آن‌ها به روابط شکل بخشید. البته همواره باید در نظر داشت که طهارت و تزکیه، مطلوب خداوند و استعفاف بهتر است.

## كتابناهه

١. قرآن مجید.
٢. ابن ابی حاتم، عبدالرحمن بن محمد (١٤١٩ق)، *تفسير القرآن العظيم*، ج ١٠، ج ٣، ریاض: مکتبة نزار مصطفی الباز.
٣. ابن جوزی، عبدالرحمن بن علی (١٤٢٢ق)، *زاد المسیر فی علم التفسیر*، ج ٣، بیروت: دارالکتاب العربی.
٤. ابن فارس، احمد بن فارس (١٤٠٤ق)، *معجم مقاييس اللغة* (دوره ٦ جلدی)، قم: مکتب الإعلام الإسلامي، مرکز النشر.
٥. ابن قتیبه، عبدالله بن مسلم (١٤١١ق)، *تفسير غریب القرآن*، بیروت: دار و مکتبة الهلال.
٦. ابن منظور، محمد بن مکرم (١٣٧٤ق)، *لسان العرب* (دوره ١٥ جلدی)، بیروت: دار الفکر للطباعة و النشر و التوزیع.
٧. بهبودی، محمد باقر (١٣٦٩)، «حجاب شرعی»، حوزه، دوره ٧، ش ٤٢، ص ١٣٣-١٤١.
٨. \_\_\_\_\_ (١٣٧٢)، «نقدی بر نقد مقاله حجاب شرعی»، حوزه، دوره ١٠، ش ٥٥، ص ١٥٩-١٩٣.
٩. ثعلبی، احمد بن محمد (١٤٢٢ق)، *الكشف والبيان*، ج ٧، بیروت: دار إحياء التراث العربي.
١٠. جرجانی، عبد القاهر بن عبد الرحمن (١٤٣٠ق)، *درج الدّرر فی تفسیر القرآن العظيم*، ج ٢، عمان (اردن): دار الفکر.
١١. جزایری، ابوبکر جابر (١٤١٦ق)، *ايسر التفاسير لکلام العلی الكبير*، ج ٤، مدینه: مکتبة العلوم و الحكم.
١٢. جوادی آملی، عبدالله (١٣٨٦)، زن در آینه جلال و جمال، ج ٢٨، قم: اسراء.



١٣. حر عاملی، محمدبن حسن (١٤١٤ق)، *تفصیل وسائل الشیعه إلى تحصیل مسائل الشریعه*، ج ٢٠، قم: مؤسسه آل‌البیت لایحاء التراث (مطبعة مهر).
١٤. خلفی، مسلم (١٣٨٦)، «بازنگری درون دینی به حجاب»، *مطالعات راهبردی زنان*، دوره ١٠، ش ٣٧، ص ٧٥-١٣٢.
١٥. داودی، سعید (١٣٩٣)، زن در تفسیر نمونه، قم: امام علی بن ایطالب.
١٦. دینوری، عبدالله بن محمد (١٤٢٤ق)، *تفسیر ابن وهب المسمى الواضح فی تفسیر القرآن الكريم*، ج ٢، بیروت: دارالکتب العلمیة (منشورات محمدعلی بیضون).
١٧. رضی، محمدبن حسین (١٤٠٦ق)، *تلخیص البيان فی مجازات القرآن*، ج ٢، بیروت: دارالأضواء.
١٨. زمخشri، محمودبن عمر (١٤٠٧ق)، *الکشاف عن حقائق غواصی التنزيل و عيون الأقاويل فی وجوه التأویل*، ج ٣، ق ٣، بیروت: دارالکتاب العربی.
١٩. سروش محلاتی، محمد (١٣٨٦)، «نگاهی به یک قاعده و دو استثناء در موضوع حجاب»، *مطالعات راهبردی زنان*، دوره ١٠، ش ٣٧، ص ١٩٣-٢٢٤.
٢٠. —————، (١٣٩٥)، «طرح امنیت اخلاقی از منظر فقهی»، *جمهوری اسلامی*، سال ٣٧، ش ١٠٥٧٥، ص ١٢.
٢١. شاخوری، جعفر (١٤١٧ق)، *كتاب النکاح* (تقریر مباحث سید محمدحسین فضل الله در شرح کتاب نکاح عروة الوثقی)، ج ١، بیروت: دارالملاک.
٢٢. شیری زنجانی، سید موسی (١٣٧٧-١٣٧٨)، *جلسات درس خارج فقه کتاب نکاح عروة الوثقی*.
٢٣. —————، (١٣٩٦)، *رساله توضیح المسائل*، ج ٢٨، قم: مرکز فقهی امام محمدباقر.
٢٤. صادقی تهرانی، محمد (١٣٨٤)، *رساله توضیح المسائل نوین*، ج ٣، تهران: امید فردا.



۲۵. صانعی، یوسف (۱۳۹۵)، *التعليق على تحرير الوسيلة للإمام الخميني*، ج ۲، چ ۴، قم: مؤسسة العروج (التابعة لمؤسسة تنظيم ونشر تراث الإمام الخمينی).
۲۶. ———، (۱۳۹۶)، *مجمع المسائل*، ج ۳، چ ۷، قم: فقه الثقلین.
۲۷. صدرحسینی، علیرضا (۱۳۸۴)، «حکم نظر به مخطوبه»، *پژوهش‌های دینی*، سال ۱، ش ۳، ص ۱۶۱-۱۸۳.
۲۸. طباطبایی، سید محمدحسین (۱۳۹۰ق)، *المیزان فی تفسیر القرآن* (دوره ۲۰ جلدی)، چ ۲، بیروت: مؤسسه الأعلمی للمطبوعات.
۲۹. ———، (۱۳۷۴)، *تفسیر المیزان*، ترجمه سید محمد باقر موسوی همدانی، ج ۱۶، چ ۵، قم: جامعه مدرسین حوزه علمیه قم (دفتر انتشارات اسلامی).
۳۰. طباطبایی بزدی، سید محمد کاظم (۱۳۹۱)، *العروة الوثقى* (با تعلیقات سید روح الله موسوی خمینی، سید ابوالقاسم خویی، سید علی سیستانی، یوسف صانعی)، ج ۴، چ ۴، قم: میثم تمّار.
۳۱. طبرانی، سلیمان بن احمد (۲۰۰۸م)، *التفسیر الكبير: تفسیر القرآن العظیم*، ج ۵، اربد (اردن): دارالكتاب الثقافی.
۳۲. طبرسی، فضل بن حسن (۱۳۷۲)، *مجمع البیان فی تفسیر القرآن*، ج ۸، چ ۳، تهران: ناصرخسرو.
۳۳. طبری، محمد بن جریر (۱۴۱۲ق)، *جامع البیان فی تفسیر القرآن*، ج ۲۲، بیروت: دارالمعرفة.
۳۴. طوسی، محمد بن حسن (بی تا)، *التبیان فی تفسیر القرآن*، ج ۷ و ۸، بیروت: دار إحياء التراث العربي.
۳۵. عابدینی، احمد (۱۳۷۹)، «سیری در آیات حجاب»، فقه، دوره ۷، ش ۲۳، ص ۴۹-۹۲.
۳۶. علیان نژادی، ابوالقاسم (۱۳۹۴)، *حکام بانوان* (مطابق با فتاوی ناصر مکارم شیرازی)، چ ۳۸، قم: امام علی بن ایطالب علیهم السلام.

۳۷. فاضل لنگرانی، محمد (۱۴۰۸ق)، *تفصیل الشريعة فی شرح تحریر الوسیلة (الصلوة)*، ج ۲، قم: مرکز فقه الأئمة الأطهار ع.
۳۸. فراهیدی، خلیل بن احمد (۱۴۰۹ق)، *العين* (دوره ۹ جلدی)، ج ۲، قم: مؤسسه دارالهجرة.
۳۹. فضل الله، سید محمدحسین (۱۴۱۹ق)، *من وحی القرآن*، ج ۱۶ و ۱۸، بیروت: دارالملاک.
۴۰. فیاض، محمداسحاق (۱۴۳۲ق)، *جایگاه زن در نظام سیاسی اسلام*، چ ۷، نجف: دارالبلده (مطبعة الكلمة الطيبة).
۴۱. فیض کاشانی، محمدبن شاهمرتضی (۱۴۱۵ق)، *تفسیر الصافی*، ج ۴، چ ۲، تهران: مکتبة الصدر.
۴۲. قرشی، سید علی اکبر (۱۴۱۲ق)، *قاموس قرآن*، ج ۳، چ ۶، تهران: دارالكتب الإسلامية.
۴۳. ماتریدی، محمدبن محمد (۱۴۲۶ق)، *تأویلات أهل السنة*، ج ۸، بیروت: دارالكتب العلمية (نشرات محمدعلی بیضون).
۴۴. مصباحیزدی، محمدتقی (۱۳۹۴ق)، *اخلاق در قرآن* (معارف قرآن ۷)، ج ۲ و ۳، چ ۸، قم: مؤسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی ره.
۴۵. مصطفوی، حسن (۱۳۶۸ق)، *التحقيق فی کلمات القرآن الکریم* (دوره ۱۴ جلدی)، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
۴۶. مطهری، مرتضی (۱۳۸۹ق)، *اخلاق جنسی در اسلام و جهان غرب*، چ ۲۹، تهران: صدر.
۴۷. —————، («الف»)، *مسئله حجاب*، چ ۸۰، تهران: صدر.
۴۸. —————، («ب»)، *پاسخهای استاد به نقدهایی بر کتاب مسئله حجاب*، چ ۲۱، تهران: صدر.
۴۹. —————، (۱۳۹۰ق)، *نظام حقوق زن در اسلام*، چ ۵۷، تهران: صدر.



## وبگاه

1. <http://zanjani.net>
2. <http://bayynat.ir>
3. <http://arabic.bayynat.org>
4. <http://lankarani.com>
5. <http://alfayadh.org>

۵۰. مقاتل بن سليمان (۱۴۲۳ق)، *تفسیر مقاتل بن سليمان*، ج ۳، بیروت: دار احیاء التراث العربی.
۵۱. مکارم شیرازی، ناصر و دیگران (۱۳۷۱)، *تفسیر نمونه*، ج ۱۴، چ ۱۰، تهران: دارالکتب الإسلامية.
۵۲. می، رولو (۱۳۹۳)، *عشق و اراده*، ترجمه سپیده حبیب، تهران: دانثه.
۵۳. نحاس، احمد بن محمد (۱۴۲۱ق)، *اعراب القرآن*، ج ۳، بیروت: دارالکتب العلمیة (نشرات محمد علی ییضون).
۵۴. نفیسی، شادی، مرضیه رئیسی و زهرا جهانبازی (۱۳۹۶)، «مطالعه‌ی تطبیقی پوشش کنیز در فقه و تفسیر شیعه و سنتی»، پژوهش‌های تفسیر تطبیقی، سال ۳، ش ۲ (پیاپی ۶)، ص ۲۰۷-۲۳۱.
۵۵. نکونام، محمدرضا (۱۳۹۳)، زن؛ *مظلوم همیشه تاریخ*، ج ۱، چ ۲، تهران: صبح فردا.
۵۶. واحدی، علی بن احمد (۱۴۱۵ق)، *الوجيز فی تفسیر الكتاب العزيز*، ج ۲، بیروت: دارالقلم.
۵۷. یزیدی، عبدالله بن یحیی (۱۴۰۵ق)، *غريب القرآن و تفسيره*، بیروت: عالم الكتب.

## Bibliography:

- 1- The Holy Quran
- 2- Abedini, Ahmad(2000), Seyri dar Ayat Hijab, Jurisprudence Magazine, No 23, pp49-92.
- 3- Alian nejadi, Abolghasem(2015), Women's Sentences(According to Nasser Makarem Shirazi) Qom: Imam Ali ibn Abitaleb Press.
- 4- Behbudi, Mohammad Bagher(1990), The religious veil, Hawzah, No 42, pp133-141
- 5- Behbudi, Mohammad Bagher(1993), A criticism of the critique of the religious veil, Hawzah, No 55, pp159-193
- 6- Davudi, Saeid(2014), Woman in Nemuneh Interpretation, Qom: Imam Ali ibn abitaleb Press.
- 7- Dinvari, Abdullah ibn Mohammad(2003) Ibn Wahb's Commentary, the clear name in the interpretation of the Holy Quran, Vol 2, Beirut: Dar Al-Kotob Al-Elmieh Press.
- 8- Farahidi, Khalil ibn Ahmad(1988), Al-Eyn(9 volumes) Qom: Dar Al-Hejrah Foundation Press.

- 9- Fayyaz, Mohammad Isaq(2011), The position of women in the political system of Islam, Najaf: Dar Al-Badreh(Kalemah Al-Tayebah Press)
- 10- Fazel Lankarani, Mohammad(1987), Detailed Shari'ah in Description of Tahrir Al-Vasileh(Prayer), Vol 2, Qom: Al-Aeimeh Al-Atha'r(p.b.u.h) Jurisprudence Center Press.
- 11- Fazlullah, Sayed Mohammad Hussein(1998), Men Vahy Al-Quran, Vol 16 and 18, Beirut: Dar Al-Malak Press.
- 12- Feiz kashani, Mohammad bin Shah Morteza(1994)Safi Interpretation, Vol 4, Tehran: Maktabh Al-Sadr Press.
- 13- Ghorashi, sayed Ali Akbar(1991), Ghamuos Quran, Vol 3, Tehran: Dar Al-kotob Al-Islamiyah Press.
- 14- Horr Ameli, Mohammad bin Hassan(1993), Vasael Al-Shia, Vol 20, Qom: Alol-bait Le ehyae Toras Foundation, Mehr Press.
- 15- Ibn Abi Hatam, Abdul Rahman bin Mohammad(1998), Interpretation of the Quran, Vol 10, Riyadh: Maktab Nizar Mustafa Al-Baz Press.
- 16- Ibn Fares, Ahmad bin fares(1984), Standard Language Dictionary (6Volume Course), Qom:Maktab Al-Aalam al-eslami, Markaz Al-Nashr Press.
- 17- Ibn Jawzi, Abdul Rahman bin Ali(2001), The path increased in the science of interpretation, Vol 3, Beirut: Dar Al-Ktab Al-Arabi Press.

- 18- Ibn Manzur, Mohammad bin Mokarram(1954), Lesan Al-Arab(15 Volume Course), Beirut:Dar Al-Fekr, Leltebaah, Al-Nashr va Al-Tozie Press.
- 19- Ibn Qatibah, Abdullah ibn Muslim(1990),Gharib Al-Quran Interpretation, Beirut:Dar and Maktab Al-Helal Press.
- 20- Javadi Amoli, Abdullah(2007), Woman in the mirror of glory and beauty,Qom: Asra Press.
- 21- Jazayeri, Abu Bakr Jaber(1995), The easiest Interpretations for the words of the Most High, Vol 4, Medina:Maktabat Al-Olum valhakam Press.
- 22- Jorjani, Abdul Qaher bin Abdul Rahman(2009),Dorj al-Dorar In the interpretation of the Great Quran, Vol 2, Oman(Jordan): Dar Al-Fekr Press.
- 23- Khalafi, Moslem(2007), Inter-religious revision of the veil, Motaleat Rahbirdi Zanan, No 37, pp75-132
- 24- Makarem Shirazi, Nasser et al(1992), Nemune interpretation, Vol 14, Tehran:Dar Al-Kotob Al-Islamiyah Press.
- 25- Matoridi, Mohammad bin Mohammad(2005),Tavilat Ahl Al-Sunnah, Vol 8, Beirut: Dar Al-Kotob Al-Elmiyah Press.
- 26- May, Rollo(2014), Love and Will, translation by Sepideh Habib, Tehran: Danjeh Press.

27-Mesbah yzadi, Mohammad Taghi(2015), Ethics in Quran, Vol 2&3,Qom:  
Imam Khomeini Education and Research Institute Press.

28- Moghatel bin soleiman Balkhi(2002), Moghatel bin soleiman  
interpretation, Vol, Beirut: Daro Ehya Al-Toras Al-Arabi Press.

29- Mostafavi, Hassan(1989), Research of words in Holy Quran(14  
volumes), Tehran: Ministry of Culture and Islamic Guidance.

30- Motahhari, Morteza (2008 A), The issue of hijab, Tehran: Sadra Press.

31- Motahhari, Morteza (2008 B), Response to Criticisms of the Hijab  
Problem Book, Tehran: Sadra Press.

32- Motahhari, Morteza (2010), Sexual Ethics in Islam and the Western World,  
Tehran: Sadra Press.

33- Motahhari, Morteza (2011),Women's Rights System in Islam, Tehran:  
Sadra Press.

34- Nafisi, Shadi, Marzieh Raisi, and Zahra Jahanbazi (2017), A Comparative  
Study of the Coverage of bondwoman in Shi'a and Sunni Jurisprudence and  
Interpretation, Comparative Interpretation researches, No 2, pp207-231.

35- Nahas, Ahmad bin Mohammad(2000),Erab Al-Quran, Vol 3, Beirut: Dar  
Al-Kotob Al-Elmiyeh Press.

36- Nekounam, Mohammad Reza (2014), Woman, the oppressed are always history, Vol 1, Tehran: Sobhe Farda Press.

37- Razi, Mohammad ibn Hussein (1986), Summarizing the statement in the metaphors of the Quran, Beirut:Dar Al-Azwa Press.

38- Sadeghi Tehrani, Mohammad(2005), Resale Tozih Al-Masayel Novin,Tehran: Omid Farda Press.

39- Sadr Husseini, Ali Reza(2005), Hokme Nazar Be Makhtubeh, Pazhuhesh haye Dini, first year, No 3, pp161-183

40- Salabi, Ahmad bin Mohammad(2001),Al-Kashf Va Al-Bayan,Vol 7, Beirut:Daro Ehya Al-Toras Al-Arabi Press.

41- Sanrei, yusef (2017),Majma Ol-Masayel, Vol 3, Qom: Feqh Al-Saghaleyn Press.

42- Sanrei, yusef(2016),Al-Taligheh Ala Tahrir Al-Vasileh Lel-Imam Al-Khomeini, Vol 2, Qom:Al-Oruj Foundation Press.

43- Shakhuri,Jafari(1996), Book of marriage, Vol 1, Beirut: Dar Al- Malak Press.

44- Shobeyri Zanjani, Sayed Mousa (2017),Resale Tozih al-Masayel, Qom: Markaz Feqhi Imam Mohammad Bagher.

45- Shobeyri Zanjani, Sayed Mousa(1998-1999), Courses Outside Jurisprudence of Katab Nekah Orvat Al-Vosgha.

46- Sorush Mahalati, Mohammad (2016), Moral security plan from the jurisprudential perspective, Jomhuri eslami, Vol 10575, p12

47- Sorush Mahalati, Mohammad(2007), Investigating one rule and two exceptions to the veil, Motaleat Rahbirdi Zanan, No 37, pp193-224

48- Tabarani, Soleyman bin Ahmad(2008), Interpretation of Al-Kabir: Interpretation of the Great Quran, Vol 5, Jordan: Dar Al-Ketab Al-Saghafi Press.

49- Tabari, Mohammad bin Jarir(1991), Jame Ol-Bayan in the interpretation of the Quran, Vol 22, Beirut: Dar Al-Ma'refah Press.

50- Tabarsi, Fazl bin Hasan(1993), Majma Ol-Bayan in the interpretation of the Quran, Vol 8, Tehran: Naser Khosro Press.

51- Tabatabaei Yazdi, Sayed Mohammad Kazem(2012), Al-Orvat Al-Vosgha, Vol 4, Qom: Meysam Tammar Press.

52- Tabatabaei, Sayed Mohammad Hussein (1970), Almizan fi Tafsir Al-Quran(20 volumes), Beirut: Al- A'لامي Lel-Matbuat Foundation.

53- Tabatabaei, Sayed Mohammad Hussein (1995), Interpretation of Al-Mizan, Translated by Seyyed Mohammad Bagher Mousavi Hamedani, Vol 16, Qom: Modaresin Hawze Elmiyah Qom Society(Islamic Publications Office), Press.

54- Tusi, Mohammad bin Hasan (No date), Al-Tebyan in the interpretation of the Quran, Vol 7-8, Beirut: Daro Ehya Al-Toras Al-Arabi Press.

55- Wahedi, Ali bin Ahmad (1994), Alvajiz fi Tafsir Al-Ketab Al-Aziz, Vol 2, Beirut: Dar Al-Ghalam Press.

56- Yazidi, Abdullah ibn Yahya (1985), Gharib al-Qur'an and Tafsir, Beirut: Alam Al-Kotob Press.

57- Zamakhshari, Mahmud ibn Omar (1987), Al-Kasshaf An Haghayegh Ghavamez Al-Tanzil va oyoon al-agħavil fi Voju Al-Tavil, Vol 3, Beirut: Dar Al-Ketab Al-Arabi Press.